

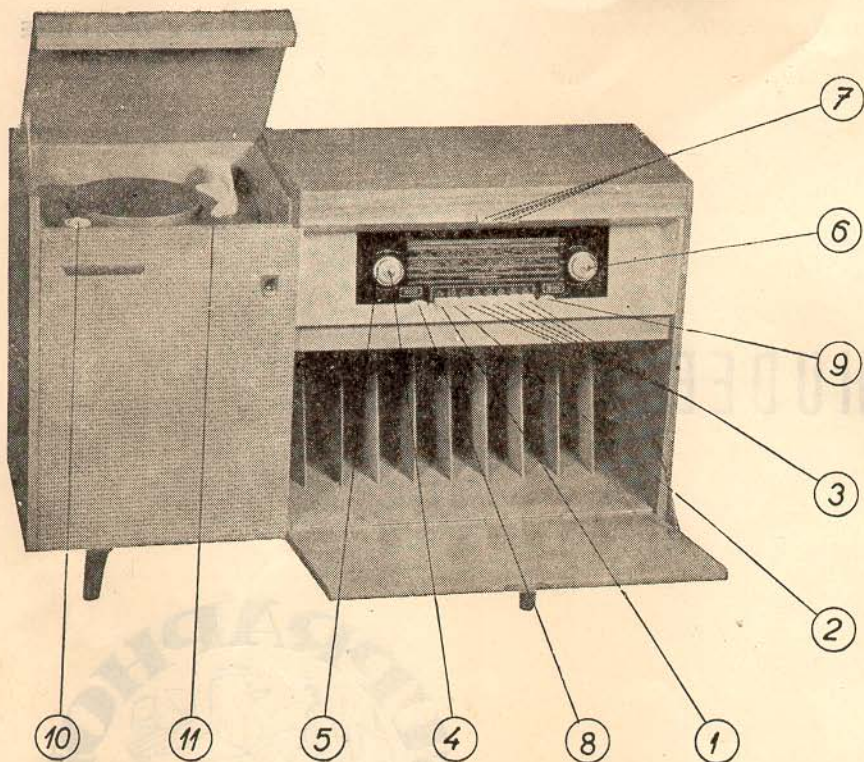
# HUDEBNÍ SKŘÍŇ



# SUPRAPHON

# LE650

1 - 1. díl  
2 - 2. díl  
3 - 3. díl  
4 - 4. díl  
5 - 5. díl  
6 - 6. díl  
7 - 7. díl  
8 - 8. díl  
9 - 9. díl  
10 - 10. díl  
11 - 11. díl



- 1 – Vypínací tlačítko
- 2 – Tlačítko gramofonové a magnetofonové reprodukce
- 3 – Tlačítka vlnových rozsahů
- 4 – Regulátor hlasitosti
- 5 – Směrování ferritové antény

- 6 – Ladění
- 7 – Tónové korekce
- 8 – Korekce hloubek (plynulé)
- 9 – Korekce výšek (plynulé)
- 10 – Řadicí knoflík
- 11 – Otočná hlavička přenosky



## VŠEOBECNÝ POPIS

Hudební skříň SUPRAPHON-LE 650 je určena pro náročné posluchače reprodukované hudby a poskytuje hodnotný poslech gramofonových desek všech běžných druhů (tj. standardních i dlouhohrajících), jakož i rozhlasových pořadů.

Je také přizpůsobena k reprodukci z magnetofonu a umožňuje provést záznam všech rozhlasových programů, nebo záznamy z gramofonových desek na magnetofonový pásek.

V masivní leštěné skříni z ušlechtilých dřevin je zabudován moderní rozhlasový přijímač Tesla 627 A „Variace“ s velkoplochou stupnicí. Vedle přijímače pod sklopným víkem je zamontováno čtyřrychlostní gramofonové chassis typu SUPRAPHON H 21.5. Pod gramofonem je reproduktorová soustava ze tří reproduktorů, a to z jednoho o průměru 200 mm pro reprodukci nízkých tónů a dva speciální reproduktory o průměru 100 mm pro reprodukci vysokých tónů.

Vpravo pod přijímačem je prostor pro zakládání desek opatřený dvířky.

Jednofázový asynchronní motorek gramofonu pružně zavěšený na panelu poháná třecím převodem, měnitelným ve čtyřech stupních, zapuštěný talíř s gumovým kotoučem; rychlost talíře je nastavitelná na 78, 45, 33 $\frac{1}{3}$  nebo 16 $\frac{2}{3}$  ot./min. řadícím knoflíkem v levém rohu panelu. Motorek se spouští a zastavuje rychlostním zastavovačem ovládaným přenoskou. Pro desky s velkým otvorem (průměr 17 cm, 45 ot./min.) je přiložen středící kroužek.

Přenoska má snadno vyměnitelnou krystalovou vložku SUPRAPHON VK 5 se dvěma safírovými hroty, které se uvádějí do pracovní polohy natáčením otočné hlavíčky přenosky. Hroty jsou zasazeny do pružných držáků, které do jisté míry utlumí menší nárazy; proti dopadnutí na panel jsou hroty chráněny. Přenosku lze na poděře zajistit zamáčknutím.

Přijímač je 7 + 2elektronkový superhet pro příjem AM vysílačů na dlouhých, středních a krátkých vlnách a pro příjem FM vysílačů na velmi krátkých vlnách. Přepínání rozsahu se provádí pomocí tlačítek. Má samostatnou regulaci vysokých a nízkých tónů a tónový rejstřík pro řeč, sólo a orchestr, přepínány tlačítky. Přijímač má diodový výstup pro nahrávání a přehrávání z magnetofonu, dále otočnou ferritovou anténu vypínatelnou pomocí tlačítka.

Celkové provedení hudební skříně odpovídá příslušným normám ČSN.

## NÁVOD K OBSLUZE

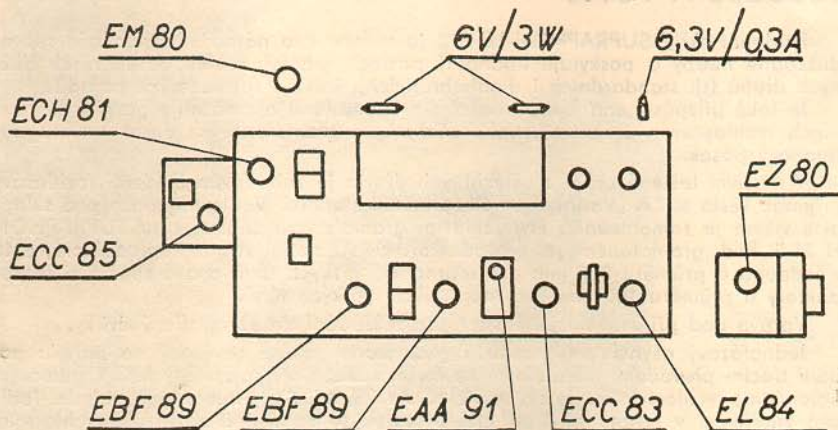
LE 650 je moderní hudební skříň. Abyste plně využili všech jejích zařízení a byli s ní spokojeni, přečtěte si pozorně tento návod.

## UVÁDĚNÍ DO CHODU

Po vybalení skříně sejměte zadní stěnu tak, že povolíte oba postranní upevňovací šrouby, stěnu poněkud zvedněte tak, abyste ji vysunuli ze spodní drážky skříně a pak směrem dozadu stěnu odejměte.

## DŮLEŽITÉ!

Při odejmutí zadní stěny a během jakýchkoliv větších zásahů nepripojujte přístroj z bezpečnostních důvodů nikdy na síť. Přístroj byl v továrně přesně vyvážen a proto netočte a nehybejte součástkami, umístěnými uvnitř přístroje.



## ELEKTRONKY

Přesvědčte se podle obrázku, zda jsou elektronky na svých místech. Normálně jsou elektronky zasazeny do objímek již v továrně. Kdyby snad byla některá ze své objímky vysunuta, nebo kdyby bylo nutno některou nahradit, postupujte takto:

Elektronku natočte tak, aby její přívodní kuličky stály přesně nad otvory v objímce a pak ji zasuněte do objímky. Elektronku lze vyjmout prostým vytažením. Při vyjímání elektronku netočte ani nenahýbejte, mohli byste ji snadno poškodit. Při osazování přijímače optickým indikátorem vyladění EM 80, který je umístěn na ozvučnici, odšroubujte zadní stěnu za reproduktory, tím je elektronka přístupna, vysuňte elektronku i s objímkou zpod přídržné pružiny na ozvučnici tak, že ji vychýlíte směrem dozadu a současně dolů vysunete. Elektronku ECC 83 povytáhněte i se stínícím krytem a tuto pak z krytu snadno vysunete. Při nasazování je postup opačný. Elektronku EAA 91 můžete vyměnit jen po sejmutí stínícího krytu detektorového bloku. Kryt uvolníte vysunutím obou konců drátové pružiny ze zářezů chassis po obou stranách krytu a odklopením pružiny vzhůru. Po sejmutí krytu nesmíte se kromě elektronky dotýkat žádných jiných součástí v jejím okolí. Tyto součástky jsou přesně nastavené a manipulací s nimi byste značně zhoršil výkon přijímače.

## ŽÁROVKY

Žárovky za stupnicí vyměníte po odejmutí zadní stěny tak, že je mírným tlakem do strany uvolníte z přídržovacích pružin. Žárovku, která prosvětluje nápis „Ferrit“ za stupnicí vysuňte i s objímkou včetně přívodů, směrem doprava ze závěsu v nosném úhelníku. Potom sejměte trubkové stínítko z baňky a žárovky z objímky vyšroubujte. Chcete-li žárovku vrátit zpět na její místo, dbejte, aby zářez v nosném úhelníku zapadl do drážky gumového kroužku, navlečeného na objímce žárovky.

Objímka se nesmí nosného úhelníku nikde přímo dotýkat. Jinak žárovka buď nesvítí, anebo přístroj bručí více než obvykle.



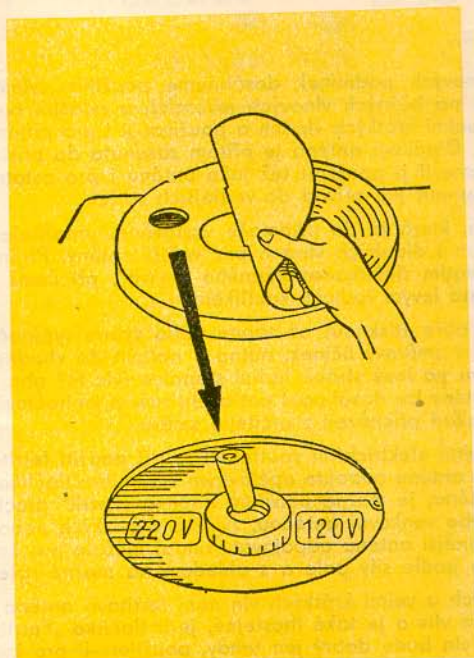
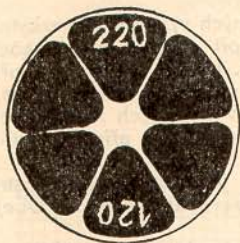
## PŘIPOJENÍ NA SÍŤ

Před připojením na síť je nutno dbát, aby byla vždy přišroubována zadní stěna. Přístroj lze napájet pouze ze střídavé sítě o napětí 120 nebo 220 V ( $\pm 10\%$ ) o kmitočtu 50 c/s. Než zasunete vidlici přívodní šňůry do síťové zásuvky, přesvědčte se, jsou-li přijímač a gramofon přepojeny na napětí sítě vašeho bytu.

Údaj o druhu proudu ve svém bytě zjistíte nejlépe podle štítku elektroměru. Volič síťového napětí u přijímače musí být postaven tak, aby otvorem v zadní stěně byl viditelný údaj o napětí vaší přípojky. Kdyby údaj v otvoru nesouhlasil s napětím sítě, vysuňte kotouč voliče a natočte jej tak, aby číslo zadaného napětí bylo nahoře a pak kotouček opět zasuněte.

Volič napětí gramofonu je přístupný po sejmutí nebo nadzvednutí gumového kotouče, otvorem v talíři podle obrázku.

Páčka voliče směřuje k označení napětí, na něž je přístroj přepnut, nesouhlasí-li toto napětí s napětím sítě, překloupe páčku na druhou stranu.



## POJISTKA

Přístroj je proti vážnějšímu poškození elektrickým proudem chráněn tepelnou pojistkou. Přetaví-li se pojistka, musí být nahrazena novou teprve po odstranění závady, kterou může vyhledat a odstranit zpravidla jen odborník nebo opravářská dílna.

## ANTÉNY

K dosažení dobrého příjmu zvláště slabých nebo vzdálených vysílačů je nezbytná dobrá vnější anténa a uzemnění, i když z nouze nebo při dobrých podmínkách stačí k příjmu silnějších vysílačů také náhražková anténa. Dobrá anténa pro příjem vysílačů na krátkých, středních nebo dlouhých vlnách má být zavěšena co nejvýše ve volném prostoru v délce 20–25 m (i se svodem). V oblastech zaměřených poruchami doporučuje se použít antény se stíněným svodem. V tom případě nutno anténu prodloužit o délku stíněného svodu.

Pro příjem vysílačů v pásmu velmi krátkých vln (VKV) je třeba použít zvláštní antény (dipólu) s příslušným svodem. Svod dipólu musí být symetrický 240  $\Omega$ . Dbejte při tom, aby bylo vnitřní vedení antény co nejkratší.

Montáž antén doporučujeme zadat vždy odbornému závodu. Stavba venkovní antény musí být provedena podle předpisů Státního úřadu pro vynálezy a normalizaci EŠČ 1950, část XXII a chráněna proti účinkům atmosférické elektřiny podle československé normy ČSN 34 2214.

## POZNÁMKA

Nejllepších příjmových podmínek dosáhneme použitím zvláštní vnější antény pro příjem vysílačů na běžných vlnových rozsazích a zvláštní antény (dipólu) pro příjem vysílačů na velmi krátkých vlnách a používat ji i pro příjem vysílačů na rozhlasových pásmech. Dipólová anténa je přitom zasunuta do příslušných zdířek podle obrázku a chceme-li ji používat též jako anténu i pro ostatní vlnové rozsahy, není zapotřebí přesunout její přívod do vedlejších zdířek.

Ferritová anténa, která je do přijímače vestavěna, umožňuje příjem silnějších vysílačů na středních i dlouhých vlnách bez vnější antény. Přijímač se připojí na vnější anténu stisknutím tlačítka označeného „Ferrit“, při čemž se rozsvítí stejný nápis na stupnici nad levým řídicím knoflíkem.

Tlačítko nutno dobře stisknout až zapne nebo vypne vypínač. Poněvadž ferritová anténa má silný směrový účinek, nutno ji natočit do vhodného směru knoflíkem většího průměru na levé straně ladící stupnice (viz též obr. 1). Vhodným natočením ferritové antény lze dosáhnout potlačení rušení kmitočtově blízkými vysílačů nebo poruchami, pokud přicházejí z určitého směru.

Také rušení různými elektrickými spotřebiči je při použití ferritové antény značně menší. Ferritovou anténu odpojte opětovným stisknutím tlačítka. Je-li k přijímači připojena vnější anténa, je možné použitím tlačítka „Ferrit“ přecházet střídavě na příjem ferritovou nebo venkovní anténou, zvláště u blízkých nebo silných vysílačů, aniž by bylo třeba vnější anténu odpojovat. Tím si můžete pro každý vysílač zvolit nejvhodnější anténu podle síly pole a s ohledem na možné rušení.

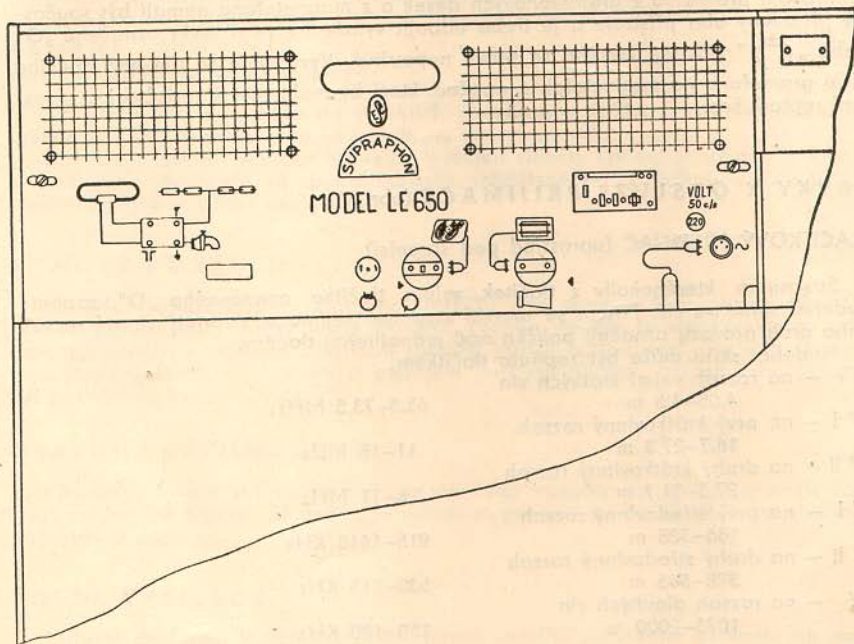
Při příjmu krátkých a velmi krátkých vln není ferritová anténa účinná, její otáčení nemá na příjem vliv a je také lhostejné, je-li tlačítko „Ferrit“ stisknuto či nikoliv. Příjem těchto vln bude dobrý jen tehdy, použijete-li pro krátké vlny obvyklé antény vnější, anebo dipólu pro velmi krátké vlny, který pak může sloužit zároveň jako anténa pro všechny ostatní vlnové rozsahy.



## UPOZORNĚNÍ






Hudební skříň má být vždy spolehlivě uzemněna. Přívod k uzemnění provedte měděným drátem o průměru 1,5 mm a ved'te jej co nejkratší cestou k uzemňovací desce (trubce) nebo vodovodnímu potrubí. Uzemňovací desku nebo trubku nutno zakopat, nebo zarazit do země, aby dosahovala do stále zvlhlé půdy.



Uzemňujete-li na vodovodní potrubí, je třeba trubku v místě připojení oškrábat, až se kovově leskne a vodič připojit dobře přiléhající svorkou. Konce přívodů od antén a uzemnění opatřete zástrčkou nebo přívodními kolíčky vhodnými pro zasunutí do zdírek přijímače (průměr kolíku 4 mm).



Obr. 2.

## PŘIPOJOVACÍ ZDÍŘKY (obr. 2)

Oba přívody od antény pro velmi krátké vlny (dipól) zasuňte do zdířek označených „“ – přívod od vnější antény zasuňte do zdířky označené „“  
Přívod od uzemnění zapojte do zdířky označené „“, na téže destičce. Přívody od gramofonové přenosky mají být zasunuty do zdířek označených „Q“ („živý“ konec označený na zástrčce „“ do zdířky se stejným označením). Do zdířek označených „“ můžete zapojit další nízkohomový reproduktor (impedance 5 Ohm), tedy elektrodynamický reproduktor bez výstupního transformátoru.

Přívody od magnetofonu se zapojují do zásuvky označené „“. Zásuvka je třípólová. Všechny novější typy magnetofonů jsou opatřeny přípojkou, kterou lze zastrčit do této zásuvky a takto nahrávat na pásek přijímaný program, případně zaznamenaný program reprodukovat z magnetofonu přes celou skříň. Při střídavém přehrávání programu z gramofonových desek a z magnetofonu nemají být současně připojeni oba přístroje a je třeba odpojit vytažením ze zásuvky označené „Q“ nebo „“ přístroj, kterého se právě nepoužívá. Vyvarujete se tím nežádoucího vlivu gramofonu na magnetofon a opačně, který by mohl vést k zeslabení či zkreslení reprodukce.


## PRVKY K OBSLUZE PŘIJÍMAČE (obr. 1)


### TLAČÍTKOVÝ PŘEPINÁČ (uprostřed pod stupnicí)

Stisknutím kteréhokoliv z tlačítek, vyjma tlačítka označeného „O“, zapnete hudební skříň na síť. Přitom se rozsvítí stupnice přijímače. Zapnutý vlnový rozsah nebo druh provozu označují políčka nad jednotlivými tlačítky.

Hudební skříň může být zapnuta tlačítkem:

VKV – na rozsah velmi krátkých vln	4,08–4,5 m	65,5–73,5 MHz
KV I – na první krátkovlnný rozsah	16,7–27,3 m	11–18 MHz
KV II – na druhý krátkovlnný rozsah	27,3–51,7 m	5,8–11 MHz
SV I – na první středovlnný rozsah	186–328 m	915–1610 KHz
SV II – na druhý středovlnný rozsah	328–565 m	530–915 KHz
DV – na rozsah dlouhých vln	1075–2000 m	150–180 KHz

 – na provoz s gramofonem nebo jiným záznamovým přístrojem.

Stisknutím tlačítka „O“ se celá hudební skříň vypíná. Indikátor ladění (magneticé oko) se rozsvítí zeleným světlem malou chvíli po zapnutí přijímače. Při stisknutí tlačítka „“ indikátor nesvítí. Hudební skříň se po vypnutí nemá

ihned zapínat ani při zapnutí skříňní proud zbytečně přerušovat.

Programy hlavních československých vysílačů zachytíte na těchto rozsazích:

Praha I	na SV II
Praha II	na SV I
Brno	na SV I



Praha na VKV – (pouze v obvodu Velké Prahy)  
 Bratislava na SV I  
 Ostrava na SV I  
 Vysílač Československo na DV

## REGULÁTOR HLASITOSTI

(malý knoflík vlevo na stupnici)

Otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček se reprodukce zesiluje, v opačném směru zeslabuje.

## SMĚROVÁNÍ FERRITOVÉ ANTÉNY

(velký knoflík vlevo na stupnici)

Otáčením knoflíku se mění poloha vestavěné ferritové antény přijímače.

## LADĚNÍ

(dvojitý knoflík vpravo na stupnici)

Knoflíkem ladíte vysílače na středních, dlouhých a krátkých vlnách. Ladění je určeno polohou stupnicového ukazatele na hlavní stupnici.

Knoflíkem ladíte i vysílače na velmi krátkých vlnách. Ladění je určeno polohou stupnicového ukazatele na spodní stupnici, rozdělené na 100 dílců, umožňujících snadné opětné vyladění vysílače.

## TÓNOVÉ KOREKCE

ovládáte jednak tlačítka tónového rejstříku nad stupnicí (řeč, sólo, orchestr), jednak profilovými knoflíky vedle tlačítek. Způsob použití těchto korekcí je podrobněji popsán v odstavci „Nařízení správné jakosti reprodukce“. Tlačítka „Ferrit“ nad stupnicí slouží k připojení a odpojení ferritové antény. Způsob jeho použití byl popsán v odstavci „Antény“.

## OBSLUHA PŘIJÍMAČE

Přijímač zapnete stisknutím tlačítka vlnového rozsahu, ve kterém pracuje žádaný vysílač. Po zapnutí přijímače se osvětlí stupnice a asi za 50 vteřin je přijímač připraven k provozu.

## VOLBA VYSÍLAČŮ

Nařídte otáčením ladicího knoflíku (pravý knoflík) stupnicový ukazatel na políčko nebo přibližný kmitočet žádaného vysílače. Pak jemným natáčením ladicího knoflíku opravte ladění. Na rozsahu středo- a dlouhovlnném nastavujeme ukazatel přibližně na střed jména vysílače.

Optický ukazatel vyladění (magické oko) vám usnadní správné a přesné naladění. Přijímač je přesně naladěn přiblíží-li se zeleně svítící plošky co nejvíce k sobě.

Teprve po správném vyladění zesílíte reprodukci levým knoflíkem na žádanou hlasitost. Během hledání vysílače nastavte jen malou hlasitost, abyste šumem a praskáním nerušili zbytečně sebe a své sousedy. Při ladění hlavně u slabých a vzdálených vysílačů je důležitá též poloha profilového knoflíku, umístěného vpravo vedle tlačítek. Ladění je nejpřesnější, když je tento knoflík nastaven poblíže levé krajní polohy. V této poloze také nejlépe zachytíte a nejsnáze vyladíte slabé a

vzdálené vysílače. To platí hlavně pro hledání vysílačů na krátkých vlnách (rozsa-  
hy KV I a KV II), kde musíte ladit velmi opatrně a pomalu. Teprve, zachytíte-li  
dosti silný vysílač, můžete pravý knoflík vedle tlačítek pootočit doprava tak daleko,  
abyste nebyli příliš rušeni šumem nebo jiným sousedním vysílačem. Otočením kno-  
flíku doprava dosáhnete přirozenějšího hlasu. Úplné vytočení knoflíku doprava se  
doporučuje jen při příjmu silných vysílačů, hlavně vysílače místního. Získáte tím  
velmi kvalitní a zřetelnou reprodukci. Na krátkých vlnách pracuje většina vysílačů  
ve vlnových pásmech, vyznačených na stupnici malými tmavými obdélníčky a čís-  
lem přibližně střední vlnové délky pásma (16, 25, 31 metrů atd.). Jelikož v těchto  
pásmech bývají vysílače velmi blízko sebe, není možné vyznačit jejich jednotlivá  
jména ani polohu. Tmavé obdélníčky slouží k zapamatování polohy vysílačů, které  
častěji posloucháte.

Při volbě vysílačů na velmi krátkých vlnách (stisknuté tlačítko „VKV“) nařídte  
otáčením knoflíku ukazatele VKV stupnice, dělené v dílcích, na žádaný vysílač. Při-  
tom pozorujte optický indikátor vyladění. Vyladění nebývá nikterak obtížné ani kri-  
tické. Hlasitost přednesu a zabarvení reprodukce nařídte při příjmu na dlouhých,  
středních a krátkých vlnách levým knoflíkem.

## ZVLÁŠTNOSTI PŘÍJMU

Na krátkých vlnách lze přijímat vzdálené vysílače za poměrně slabého rušení.  
Podmínky příjmu nejsou však tak stálé jako na vlnách dlouhých a středních a mění  
se podle ročního období i denní doby. Jsou dny, kdy je příjem špatný a opět jindy  
předčí předpoklady.

Příjmové podmínky na různých vlnových pásmech se rovněž liší. Vlny kratší než  
20 m lze nejlépe přijímat na velké vzdálenosti, je-li dráha jejich šíření převážně  
ozářena denním světlem.

U vysílačů s délkou vlny nad 40 m je naopak dálkový příjem možný, je-li dráha  
kterou musí překlenout, bez denního světla. Vysílače s vlnovou délkou 20 až 40 m  
lze zpravidla uspokojivě přijímat jak ve dne, tak i v noci.

Na dlouhých a středních vlnách se ve večerních a nočních hodinách hlasitost  
a dosah vysílačů také zvětšují.

Proto zachytíte večer více vysílačů než během dne. Současně však také roste  
rušení vysílačů mezi sebou. Toto rušení nelze zatím odstranit.

Na velmi krátkých vlnách vzhledem k výhodnějšímu způsobu modulace a snížení  
rušení atmosférickými poruchami je poslech zvláště hudebních pořadů podstatně  
lepší než na ostatních vlnových pásmech. Příjem je však možný jen na poměrně  
malé vzdálenosti a intenzita je ovlivňována roční a denní dobou i počasím.

## NAŘÍZENÍ SPRÁVNÉ JAKOSTI REPRODUKCE

Jakost (zabarvení) reprodukce, tj. obsah vysokých a hlubokých tónů, je často  
ovlivněna individuálním vkusem posluchače a také tím, že některé vysílače vysílají  
více hlubokých tónů, jiné zase spíše tóny vysoké.

Také rušení často nutí, abyste omezili reprodukci buď vysokých nebo hlubokých  
tónů.

Proto má přijímač po obou stranách tlačítek 2 malé profilované knoflíky, kte-  
rými lze odděleně řídit hluboké a vysoké tóny. Správné seřízení vyžaduje jistou  
zkušenost a hudební sluch a proto nechybíte, necháte-li oba knoflíky zpočátku asi  
ve střední poloze. Levým knoflíkem se řídí zesílení hlubokých tónů, pravým – vysoko-  
kých tónů.

K usnadnění správné volby reprodukce slouží tlačítka, řeč, sólo a orchestr,




umístěná nad stupnicí. Stisknutím příslušného tlačítka, podle toho jaký program se vysílá, zvolíte přibližně správnou polohu korekci vysokých a hlubokých tónů, takže nemůžete již udělat větší chybu, jestliže pak podle vlastního vkusu postavíte oba regulátory pod stupnici. Stisknuté tlačítko zůstává ve své poloze. Podle toho poznáme, na jaký druh programu jsou korekce přijímače nařizeny. Nastavení regulačních knoflíků pod stupnicí je indikováno svítícími notovými značkami na stupnici. Čím více not svítí, tím více jsou zdůrazňovány tóny houslového klíče (vysoké) či basového klíče (hluboké). Nesvítí-li žádné noty, jsou vysoké i hluboké tóny potlačeny.

V předešlém odstavci již bylo vysvětleno, jak se má používat pravého knoflíku, ovládajícího zesílení výšek při ladění. Stane-li se, že některý vysílač je rušen pískáním, bude lépe tento knoflík pootočit více doleva. Je-li však příjem čistý, bez šumu a dosti silný, snažte se poslouchat při nastavení knoflíku doprava.

Stejně tak při reprodukci starých a obehraných standardních gramofonových desek silný šum potlačíte vytočením tohoto knoflíku doleva.

Levý knoflík k zesílení hlubokých tónů bývá obvykle správně nastaven mezi středem a svojí pravou polohou. Jestliže přijímaný vysílač má mnoho hlubokých tónů, je reprodukce dunivá, nebo máte dojem, že přijímač hučí. Pak musíte otočením knoflíku doleva trochu opravit reprodukci. Naopak zase chcete-li zdůraznit basové nástroje a bubny, pootočte knoflíkem více doprava.

## GRAMOFON


Při reprodukci z gramofonu zmáčkněte tlačítko „“ pod stupnicí přijímače. Motorek gramofonu se spouští mírným vykynutím přenosky doprava. Otáčející se talíř nebrzdíte ani nezastavíte rukou. Požadované otáčky nastavte otáčením řadičského knoflíku (10), obr. 1, podle označení na masce pod ním. Knoflíkem se musí otáčet vždy doprava (podle šipek); násilným zpětným otáčením se může poškodit převodové ústrojí. Radit můžete v klidu i za chodu gramofonu. Při delších provozních přestávkách doporučujeme otočit knoflík do některé mezipolohy. Otočnou hlavičku přenosky (11) obr. 1, natočte pro standardní desky (78) vpravo k zelené značce, pro dlouhohrající desky (45, 33 $\frac{1}{3}$  a 16 $\frac{2}{3}$ ) vlevo k červené značce. Použitím nesprávného hrotu poškozujete jak hrot, tak zejména desku.

Přenosku kladte na desku po roztočení talíře opatrně, aby se nepoškodil křehký a jemně broušený safírový hrot. Z téhož důvodu nepřehrávejte prasklé nebo jinak poškozené desky.

Po přehrání desky se motorek působením samočinného rychlostního vypínače zastaví bez ohledu na průměr výběhové drážky. Rychlostní zastavovač reaguje ovšem i tehdy, chcete-li přenosku nasadit blízko u středu desky. Pro přehrávání abnormálních desek (např. „pohlednicových“) se musí přístroj upravit, což svěřte jen odbornému závod.

Hlasitost se řídí jako dříve levým knoflíkem na stupnici. Podle druhu přehrávané desky bývá výhodné různě nastavit regulátor hlubokých a vysokých tónů. Při přehrávání dlouhohrajících desek přidáme více hlubokých tónů, při přehrávání obyčejných desek o něco méně. Vysoké tóny nastavíme tak, aby nás nerušil šum desky.

## PŘIPOJENÍ MAGNETOFONU

Spojíte-li vstup magnetofonu se zásuvkou označenou „“, je to tzv. dio-  
dový výstup, můžete zaznamenat na pásek magnetofonu program rozhlasového vysílače. Přijímač při tom ovládáte tak, jako při obvyklém poslechu, avšak regu-



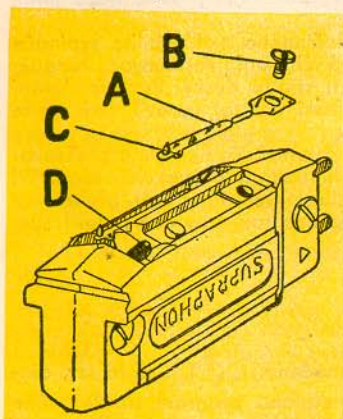
lace tónových clon a hlasitosti je neúčinná, poněvadž magnetofon je připojen před nimi. Po stisknutí tlačítka můžete reprodukovat program nahraný na magnetofonové pásku přímo hudební skříň.

Tónovými tlačítky o regulátory výšek a hloubek můžete však nyní nastavit nejvhodnější zabarvení reprodukovatého programu.

## NĚKOLIK POZNÁMEK

Hudební skříň byla před odesláním pečlivě přezkoušena a budete-li dbát přesně návodu, poskytnete dobré výsledky. Kdyby však proti očekávání nepracovala správně, vyzkoušejte:

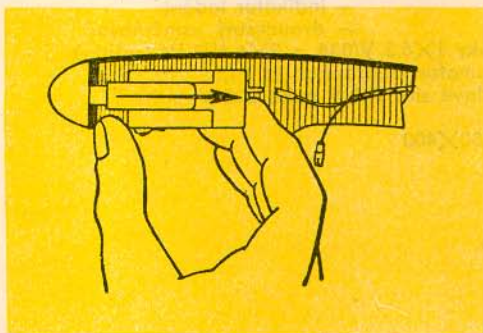
1. zda je v zásuvce proud a má-li v ní vidlice přírodní šňůry dobrý dotyk;
2. není-li vypadlá nebo přerušená tepelná pojistka;
3. je-li připojena správně anténa a uzemnění;
4. je-li přijímač správně osazen elektronkami a mají-li tyto dobrý kontakt v objímáčích. Nezapomeňte, že některá z elektronek po několika minutách provozu, je pravděpodobně vadná a nutno ji nahradit novou. Kdyby se objevilo jiskření v usměrňovací elektronce (EZ) 81, vypněte ihned přijímač a nechte elektronku prohlédnout nebo vyměnit za novou;
5. nezapomeňte, že správné nezkrácené reprodukce je dosaženo při přibližné střední poloze regulátorů výšek a hloubek. Regulátorů je třeba proto používat jen tehdy, kdy vysílací stanice, případně gramofonová deska potřebuje zvukové korekce;
6. hnací ústrojí gramofonu vyžaduje minimální udržování, protože rotor motoru je uložen v samomazných ložiskách. Stačí vždy asi po 200 provozních hodinách zcela mírně namazat řídkým minerálním olejem ložiska a čipky převodového ústrojí. Při tom úzkostlivě dbejte, aby se olej nedostal na třecí plochy převodu, neboť by působil prokluzování a poškozoval by gumové součásti. Při eventuelních závadách se obraťte na nejbližší opravnu, pověřenou prováděním záručních oprav, jejíž adresu vám ochotně sdělí každá prodejna.
7. Výměna krystalové vložky. Hroty přenoskové vložky SUPRAPHON VK 5 vydrží přehrát asi 1000 stran malé standardní či asi 300 stran malé dlouhohrající desky. V trvanlivosti hrotů se ovšem mohou vyskytnout značné rozdíly, protože závisí na mnoho nepředvídaných okolnostech, jako na nešetrném zacházení, na druhu, čistotě a opotřebovanosti desek atd.



Jsou-li hroty obehřány nebo jinak poškozeny, nebo nepracuje-li vložka vůbec, je nutno ji z ramene vyjmouti. Hlavičku přenosky natočte do střední polohy, vložku uchopíte podle obrázku a mírným tlakem ji vysuňte z nosné vidlice, načež stáhněte zdířky přenoskové šňůry a kolíček vložky. Vložku buď dejte opravit nebo ji vyměňte. Pokud jde jen o vadný hrot, můžete jej při určité zručnosti vyměnit sami (náhradní hroty pro vložku SUPRAPHON VK 5 dostanete v prodejnách gramofonů). Držák A s vadným hrotem vyjměte po vyšroubování šroubů B a nový zasadte tak, aby ležel uprostřed vybraní vložky a aby jeho ouška C objímala pružný výstupek D, vyčnívající zevnitř vložky, načež zasazení vložky do ramene (při tom musí střední žíla přenoskové šňůry přijít na kolíček označený na vložce trojúhelníčkem),



vyzkoušejte, zda hrot správně dosedá na desku. Vložka nesmí být vystavena vyšší teplotě než 40° C ani nadměrné vlhkosti, jinak je nebezpečí jejího poškození.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Zapojení superheterodyn

Vlnové rozsahy VKV	- 4,08–4,58 m (65,5–73,5 Mc/s)
KV I	- 16,7–27,3 m (11–18 Mc/s)
KV II	- 27,3–51,7 m (5,8–11 Mc/s)
SV I	- 186–328 m (915–1610 Kc/s)
SV II	- 328–565 m (530–915 Kc/s)
DV	- 1075–2000 m (150–280 Kc/s)

Laděné obvody 6 + 3 pro am

11 + 2 pro fm

Mezifrekvenční kmitočet 468 ks/s pro am

10,7 Mc/s pro fm

Ferritová anténa otočná, vestavěná

Citlivost VKV - 5 uV (poměr s/š 26 dB)

KV I - 58 uV

KV II - 40 uV

SV I - 40 uV

SV II - 45 uV

DV - 35 uV

} poměr s/š 20 dB

Průměrná šířka pásma 8–16 kc/s

Výstupní výkon 2,5 W při 5 % zkreslení

Kmitočtová charakteristika nf částí

40 c/s + 12 dB

10000 c/s + 6,5 dB

40 c/s - 21 dB

10000 c/s - 10,5 dB

} stisknuté tlačítko „Orchestr“

} stisknuté tlačítko „Řeč“

Reproduktory 1 dynamický Ø 200 mm

2 dynamické Ø 100 mm

Osazení elektronikami

(7 + 2) ECC 85 - vf zesilovač a samokmitající směšovač pro fm

- směšovač a oscilátor pro am

ECH 81 - mf zesilovač pro fm

EBF 89 - mf zesilovač

- EBF 89 - omezovač pro fm a detektor am
- EAA 91 - poměrový detektor fm
- ECC 83 - korekční a nf zesilovač
- EL 84 - koncový zesilovač
- EM 80 - indikátor ladění
- EZ 81 - dvoucestný usměrňovač

Osvětlovací žárovky 1×6,3 V/03A a 2×6 V/3 W (sufitky)  
Čtyřrychlostní gramofon Supraphon H 21,5

Napájení ze střídavé sítě 120 V nebo 220 V ± 10 %

Spotřeba 83 W

Rozměry 1150×780×400





**TESLA VAL. MEZIŘÍČÍ, n. p.,  
ZÁVOD LITOVEL**

## **Dodatek k používaným návodům**

Pokud není přístroj v chodu, vyřadte gumové převodové kolečko do mezipolohy, a to otočením řadícího knoflíku, ve směru šipek na masce pod knoflíkem mezi jednotlivá číselná označení rychlostí.

Tím se zabrání, aby se gumové převodové kolečko neotlačilo v místě dotyku se stupňovou kladkou, což by způsobilo klepání a narušení reprodukce.